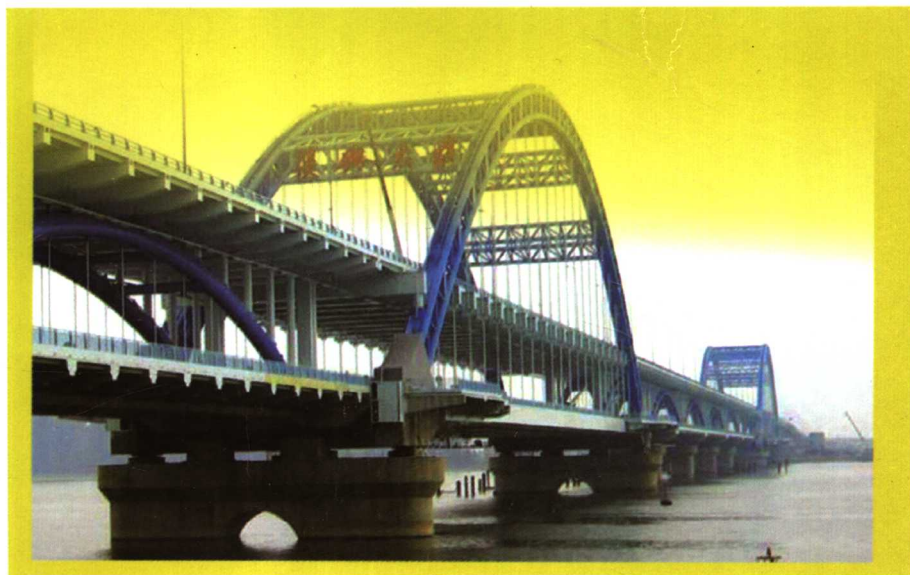


4

COLLEGE
ENGLISH

全新版 大学英语
解析

刘喜文 主 编



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS

浙江大學出版社

全新版大学英语解析(4)

主 编 刘喜文

副主编 李冬青 谭旭东 王晓林

浙江大學出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

全新版大学英语解析. 4 / 刘喜文主编.
杭州: 浙江大学出版社, 2006. 12
ISBN 7-308-04705-9

I. 全... II. 刘... III. 英语 - 高等学校
- 教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 030295 号

顾 问 钟守满

总策划 李冬青

全新版大学英语解析(4)

主编 刘喜文

责任编辑 尤建忠

出版发行 浙江大学出版社

(杭州天目山路 148 号 邮政编码 310028)

(E-mail: zupress@mail. hz. zj. cn)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

排 版 浙江大学出版社电脑排版中心

印 刷 德清县第二印刷厂

开 本 880mm × 1230mm 1/32

印 张 11.125

字 数 393 千

版 次 2006 年 12 月第 1 版 2006 年 12 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-308-04705-9/H · 374

定 价 15.00 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行部邮购电话 (0571) 88072522

前 言

随着我国教育改革的深入发展、外语教学水平的不断提高,高校学生的外语水平也在大幅度的提高。但社会发展之快对大学生的外语学习,尤其对他们的外语应用能力提出了更高的要求,特别是大学英语4-6级考试在改革之中,而教科书不论内容还是知识量都已不能满足学生的需求。

鉴于此,根据多年来对《全新版大学英语》一书教学实践探讨,以及学生们的实际要求,按照大学英语4-6级考试改革的新思路,我们编写了这套《全新版大学英语解析》。本书的特点在于扩大教材以外的知识内容,为学生提供灵活的外语学习方法和技巧,学以致用,并兼顾英语综合知识、理论学习和实际应用的结合。

本书具体内容安排如下:

1. 词语学习及记忆技巧;
2. 听力障碍突破;
3. 阅读推理、判断技能训练和逻辑思维能力提高;
4. 写作构思及短文习练;
5. 文章知识学习及演练;
 - 1) 背景知识;
 - 2) 词语知识扩展(同义词、反义词、词语派生与搭配、考试预测题);
 - 3) 重点句(活译技巧、难句解析);
6. 课后练习答案。

经过多年的教学实践及调研,对学生在大学外语学习能力的提高可能遇到的问题,本书做了较全面、系统地梳理,突出了阅读理解和听力理解方面的学习技巧。在词语记忆方面给学生介绍了

多种灵活的方法,以摆脱学生机械记忆所带来的烦恼。在写作方面,为学生精心设计了概括文,这是提高学生逻辑思维能力最有效的手段。

总之,我们将多年的积累和探索推荐给同学们,希望大家从中有所收获,有所帮助。愿《全新版大学英语解析》处处为你排忧解难,日日伴你学习进步。

欢迎热心的读者提出宝贵的意见和建议。

钟守满作为顾问,对本书的策划、编写、修改等工作进行了精心的指导,在此表示感谢。刘喜文、谭旭东、王晓林参与了本书的策划及部分稿件修改。本册参编的有(按编写顺序排列):戎宏斌(Unit 1);孙琴青(Unit 2);李斌(Unit 3);段林远(Unit 4);马会灵(Unit 5);娄单华(Unit 6);汤晓风(Unit 7);管凌云(Unit 8)。刘冰负责背景知识,赵井玲参与写作技巧的部分编写工作,李冬青负责改稿、统稿及概括文等部分编写工作。

编 者

2006 年 10 月



Contents

Unit 1 Fighting with the Forces of Nature	1
写作能力提高训练(一)	1
背景知识	5
Text A The Icy Defender	8
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	
Text B The Normandy Landings	33
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	
写作练习:写概括文	46
 Unit 2 Smart Cars	 47
写作能力提高训练(二)	47
背景知识	53
Text A Smart Cars	55
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	
Text B Beginning Anew	74
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	
写作练习:写概括文	85

Unit 3 Job Interview	87
写作能力提高训练(三)	87
背景知识	90
Text A Get the Job You Want	93
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	
Text B A Mortal Flower	116
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	
写作练习:写概括文	129
 Unit 4 The Cultural Society	130
写作能力提高训练(四)	130
背景知识	134
Text A America as a Collage	136
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	
Text B What's American about America	163
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	
写作练习:写概括文	174
 Unit 5 Cruelty	176
写作能力提高训练(五)	176
背景知识	181
Text A A Friend in Need	184
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	





Text B A Man of the World	201
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	
写作练习:写概括文	210
Unit 6 The Pace of Life	211
写作能力提高训练(六)	211
背景知识	215
Text A Old Father Time Becomes A Terror	217
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	
Text B Life in the Fast Lane	242
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	
写作练习:写概括文	252
Unit 7 Terrorism	253
写作能力提高训练(七)	253
背景知识	256
Text A The Nightmare and the Dreams	260
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	
Text B Journey into the Shadows	281
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	
写作练习:写概括文	294

Unit 8 Travel	295
写作能力提高训练(八)	295
背景知识	298
Text A In the Jungle	301
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	
Text B Illinois Journey	324
词语解析 活译技巧 难句解析	
课后练习答案 参考译文	
写作练习:写概括文	333
 附 录	
附录一:四级考试新题型信息(一)	334
附录二:四级考试新题型信息(二)	342
附录三:四级考试新题型信息(三)	345



Fighting with the Forces of Nature



写作能力提高训练(一)

学习目标及步骤

1. 整体了解四、六级写作部分的测试目的及意义
2. 了解命题形式和测试要求、评估标准及原则
3. 掌握英语写作基本功
 - 1) 写作的篇章布局
 - 2) 了解和掌握常见的英语作文段落展开手法
 - 3) 熟悉英文写作的文法及词语运用
4. 学会修改作文
 - 1) 了解英语学习者写作中常见的错误
 - 2) 学会把握英语作文语句间的逻辑关系
 - 3) 学会分析英语作文重点论述(描写)部分及深入浅出内在的联系
5. 在学习中记忆常用的句式,在语用中理解语法功能

全新版大学英语解析(4)

(一) CET 4&6 作文的测试目的与意义

1. 培养英语写作能力是《大学英语教学大纲》中规定的目标之一。在大学英语整体教学中,不论是读、说还是听,以及通过各种练习,都已为写作奠定了一定的基础,使学生的写作能力在英语学习和训练中得到了提高。写作能力是未来交际的需要,而学生入学时的英语知识水平限制了学生写作能力。这就要求学生在大学英语学习中注意培养自己的写作能力,使之达到一定的标准。因而,CET 4&6 写作部分只是测试学生能就一定的话题或提纲在 half 小时内写出 120 ~ 150 词的短文。

2. 随着经济社会快速发展,对人才的需求越来越高。信息社会的飞速发展、办公自动化的实现,标志着在信息高速公路上飞跑的文件、文稿、书信对人们的工作、生活起着越来越重要的作用,同时也不难看到英语写作能力将是衡量人才的重要标志之一。因此,每个大学生都必须用培养自己更高的写作能力标准来要求自己的英语学习,要看到英语写作的实际应用意义远比 CET 4&6 的要求更重要;要意识到 21 世纪对英语使用者在写作能力上的挑战。

3. 测试考生综合运用语言能力,短文写作是一种最准确、效率最高的手段。因为,短文写作体现的是一种产出性语言运用的能力,它能够测量出考生各个层次的语言能力,包括词汇和语法、语篇能力、语用能力等,而且可以同时测量语言使用的准确性、流利性和灵活性。因此,在 CET 4&6 中,短文写作的效度最高,它对教学的后效最好。

4. CET 4&6 作文计分实行最低分制度。1997 年《大学外语教学通讯》中规定:“为了进一步推动各校加强写作教学,大学英语四、六级考试委员会决定自 1997 年 6 月起实行作文最低分制度,最低分为 6 分。作文分小于 6 分大于 0 分则按下列公式计算成绩:最后报道分 = 原计算总分 - 6 + 实得作文分……。”因而,从考



Unit 1



试过关的最低标准来看,写作能力的培养和训练更显得非常必要。

也就是,英语成绩的计算是根据学生目前的作文分均值,将作文的最低分定为6分。作文分为0分时,总分若高于60分,最后一律按59分不及格处理;若低于60分,则总分一律再减6分;作文分大于0分、小于6分时,则按下面的公式计算成绩:

最后得分 = 原计算总分 - 6分 + 实得作文分。

例1:原计算总分为63分,实得作文分为2分,最后得分为:

$$63 - 6 + 2 = 59 \text{ 分。}$$

例2:原计算总分为80分,实得作文分为4分,最后得分为:

$$80 - 6 + 4 = 78 \text{ 分。}$$

(二) CET 4&6 作文的题目

1. 题目内容预测

作文题目可选性很宽泛,涉及天文、地理、人文、政治,等等。但适用于 CET 4&6 命题作文的题目,必须适合大学生目前的知识范围、年龄特点、文化背景,同时还要考大学生的语言水平,据此,我们可以归纳出 CET 4&6 短文题目大致如下:

1) 科学技术(如计算机、克隆、电视、小汽车)对社会和生活的影响;

2) 社会问题(如住房、交通、就业、犯罪、婚姻、环境、能源、广告等);

3) 校园生活(如学习方式、课余活动、体育锻炼、人际交往、兴趣爱好等);

4) 青少年问题(父子代沟、抽烟吸毒、个人理想、职业选择、文化教育、成功失败等)。

2. 历次 CET 4&6 作文题目

1) 2000—2006 年 CET 4 作文题目

2000/1 How I Finance My College Education

2000/6 Is a Test of Spoken English Necessary?

全新版大学英语解析(4)

2001/1 How to Succeed in a Job Interview?

2001/6 A Letter to a Schoolmate

2002/1 A Letter to the University President about Canteen

2002/6 Student Use of Computers

2003/1 It Pays to Be Honest

2003/6 An Eye-Witness Account of a Traffic Accident

2004/1 A Letter in Reply to a Friend

2004/6 A Brief Introduction to a Tourist Attraction

2005/1 A Campaign Speech

2005/6 In Honour of Teachers on the Occasion of Teachers' Day

2005/12 Should the University Campus Be Open to Tourists

2) 2000—2006 年 CET 6 作文题目

2000/1 How I Finance My College Education

2000/6 Is a Test of Spoken English Necessary?

2001/1 How to Succeed in a Job Interview?

2001/6 A Letter to a Schoolmate

2002/1 A Letter to the University President about Canteen

2002/6 Student Use of Computers

2003/1 It Pays to Be Honest

2003/6 Changes of Ownership of Houses in China

2004/1 Reduce Waste on Campus

2004/6 A Letter to the Editor of Newspaper

2005/1 Your Help Needed

2005/6 Say No to Pirated Products

2005/12 A Letter to a Company Declining a Job Offer

提示

由此可见, CET 4&6 作文出题是有规律可循的, 它与我们的知识结构相适应, 题目内容一般也是我们所熟悉的。作文表达不





会超出考生语言水平,因而不会将热点问题列为考点。大家可以结合以上几个方面做准备,除了收集材料、训练表达、积累词汇,更重要的是将自己所学的英语知识在习文中得到充分的运用,在平时的写作中就这方面题目多练练,多背背这方面的范文。这样,即使在考试中碰不到你所写过、背过的题目,但你熟悉这类内容,因而在论证、举例、表达时就会得心应手,应付自如。

背景知识

1. Berezina River 别列津纳河

Berezina River is 380 miles (610 km) long, rising in Belarus. It is navigable for most of its length. The heroic retreat across the Berezina of the remnants of Napoleon's Grand Army took place from Nov. 26 to Nov. 29, 1812. The crossing—effected under heavy Russian attack—saved Napoleon and his forces from capture, but lost the lives of more than 20,000 men.

别列津纳河源于白俄罗斯,全长 380 英里(610 千米),大部分河段可以通航。1812 年 11 月 26 日至 29 日,拿破仑“大军”的残余部队英勇撤退,横渡别列津纳河。此次横渡虽使拿破仑和他的军队免于被俘,却在俄军的巨大攻势下损失了 2 万多人。

2. Stalingrad 斯大林格勒

Stalingrad was founded in 1589 as a stronghold to defend Russia's newly acquired land along the Volga. In the 19th century it became an important commercial center. During World War II, the city was nearly destroyed in a battle that marked a major turning point in the war and a landmark in military history. In Sept., 1942, a Ger-

全新版大学英语解析(4)

man army exceeding 500,000 men (including Italians, Hungarians, and Romanians) began an all-out attack on Stalingrad. Stalin ordered that the city be held at all costs. After two months of house-to-house fighting, the Germans had taken most of the city; but the Soviet garrison, receiving supplies across the Volga, held out, thus gaining time for a counter offensive.

The city was renamed Volgograd in 1961. As a transshipment point, it handles oil, coal, ore, lumber, and fish. Volgograd is also a major rail center, with connections to Moscow, the Donets Basin, the Caucasus, and Siberia.

斯大林格勒建于1589年,是保卫俄国伏尔加河沿岸新征领土的要塞。19世纪,它成为一个重要的商业中心。第二次世界大战期间,该市在一场决定性战役中几乎被毁,而这一战役又标志着第二次世界大战的重大转折,也是军事史上的一个里程碑。1942年9月,一支超过50万人的德国部队(其中有意大利、匈牙利和罗马尼亚士兵)开始对斯大林格勒发起全面进攻。斯大林下令不惜一切代价保卫该市。经过两个月的巷战,德国军队占领了城市的大部分地区,但苏维埃的卫戍区由于得到了伏尔加河对岸送来的供给而坚持抵抗,从而为反击战赢得了时间。

斯大林格勒1961年改名为伏尔加格勒。作为中转点,该港从事石油、煤炭、矿石、木材和鱼类运输。伏尔加格勒还是个主要的铁路枢纽,与莫斯科、顿涅茨煤田、高加索和西伯利亚相连。

3. Volga River 伏尔加河

The Volga River is the longest river in Europe, about 2,300 miles (3,700 km). It originates at an elevation of only 740 feet (225 m) in the Valdai Hills northwest of Moscow, and connects with the Rybinsk Reservoir. Since the initial elevation is so low, the river flows slowly, and finally enters the Caspian Sea at Volgograd. It links, through ca-



Unit 1



nals, with the Black Sea. The Volga carries about half of all river freight in Russia. Numerous dams provide hydroelectricity and water for irrigation. The river, known in Russian folklore as Mother Volga, has played an incalculable part in the life of the Russian people.

伏尔加河是欧洲第一大河, 大约有 2300 英里 (3700 千米)。它发源于莫斯科西北部瓦尔代山区海拔 740 英尺 (225 米) 的地方, 与列宾斯克水库相连。由于发源地地势低, 该河水流缓慢, 最终在伏尔加格勒汇入里海, 条条运河将其与黑海相连。伏尔加河承担着俄罗斯大约一半的货物河运。无数的水坝既提供了水电, 又为灌溉提供用水。在俄罗斯民间被称为“母亲河”的伏尔加河在俄罗斯人民的生活中起了不可估量的作用。

4. D—Day (6 June 1944 Normandy, France) D 日 (1944 年 6 月 6 日法国诺曼底)

In planning any major military operation, if the exact calendar date was not yet known or if known would not want to be identified in written orders for fear the exact plans might become known to the enemy, the D—Day scheme was used. It was used for all major invasions in Italy, North Africa, Sicily and in all the many island invasions in the Pacific. All major offensive operations were planned to commence on “D—Day at H—Hour at M—Minute.” Because it was the biggest military operation of its type D—Day has gone down as the name of the Normandy invasion, but there were many D—Days and many H—Hours.

在计划任何主要军事行动时, 如果准确日期尚不清楚或不想明确写出以防计划被敌军获悉, 则使用 D 日计划。在对意大利、北非、西西里和太平洋岛屿的进攻作战中, 所有的主要行动都采用 D 日计划, 所有主要军事进攻都计划于 D 日 H 时 M 分开始。由于诺曼底进攻是这类行动中规模最大的, 所以 D 日便成了它的代名

全新版大学英语解析(4)

词,但其实历史上有许多的 D 日和 H 时。

Text A The Icy Defender

(一) 词语解析

1. **in the case of (sb.)/in (sb.'s) case** as far as... is concerned
至于...,就...来说

【例句】The rise in interest rate will be disastrous in the case of small firms. 利率的提高就小公司来说将是非常糟糕的事情。 Formal training will take at least 3 years in the case of interior decoration. 至于内部装修,至少得有三年的正式培训。

【试题】You may refer to your dictionary _____ difficulty.

- A. in the case of B. in case of
C. in any case D. in no case

译文:万一碰到困难,你可以查字典。

解析:答案 B。in case of 万一,一旦,引出条件状语;in the case of 就...来说;in any case 无论如何,总之;in no case 在任何情况下都不。

2. **stand/get/be in the way** prevent from doing sth. 挡道,妨碍

【例句】Many teachers complain that they can't make any improvement in teaching methods as the existing exam system is in the way. 许多教师抱怨说由于受到现有考试制度的制约,他们的教学方法毫无提高。

【试题】Her busy social life got _____ of her studies.

- A. by the way B. in the way

